



**ACCORDO CONTRATTO - EstateINPSieme 2026  
TERZA SETTIMANA PRECORSO**

Questo contratto è sottoscrivibile solo se sottoscritto contestualmente  
o successivamente al contratto Estate INPSieme 2026

**QUESTO DOCUMENTO NON VA INVIATO AD INPS**

**DATI ANAGRAFICI**

**RICHIEDENTE PRESTAZIONE (come da Contratto Estate INPSieme 2026)**

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

**BENEFICIARIO (come da Contratto Estate INPSieme 2026)**

Nome: \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

**DATI DEL FORNITORE DEL SOGGIORNO  
presso il Bournville College di Birmingham UK:**

- **Fornitore:** Apple Education & Travel Ltd (registrata presso la *Company Registration Office*, Dublino il 27/01/2021)
- **Sede legale:** Apple Education & Travel, 77 Camden Street, Dublin, D02 XE80 Irlanda
- **Direttore:** Domenico Moro
- **E-mail:** [domenico.moro@bournville.ac.uk](mailto:domenico.moro@bournville.ac.uk)
- **Telefono:** 00353 1 254 4888  
00353 89 947 5072
- **Codice Fiscale ITA:** 91156890682

*Polizza Responsabilità Civile MQBI582478XB presso QBE Insurance (Europe) Limited  
and AXA Insurance UK PLC*

	<b>PERIODO</b>	<b>LIVELLO LINGUISTICO</b>
1 Settimana	<input type="checkbox"/> 05 Luglio – 12 Luglio <input type="checkbox"/> 19 Luglio – 26 Luglio <input type="checkbox"/> 02 Agosto – 09 Agosto	<input type="checkbox"/> Certificate in Proficiency English (CPE-C2) <input type="checkbox"/> Certificate in Advance English (CAE-C1) <input type="checkbox"/> First Certificate in English (FCE-B2) <input type="checkbox"/> Preliminary English Test (PET-B1)

\_\_\_\_\_



### **COSTO COMPLESSIVO DEL SOGGIORNO A CARICO DEL RICHIEDENTE PRESTAZIONE COME DA CATALOGO COMPRENSIVO DI:**

- Una settimana di corso intensivo (24 ore settimanali, singola ora di lezione di 60 minuti) presso il Bournville College\* volto alla preparazione dell'esame ESOL Cambridge PET, FCE, CAE, CPE, incluso di test che attestino il livello di conoscenza della lingua acquisito;
- Spese di alloggio presso la residenza scolastica di *Battery Park Birmingham Unite Students Accomodation* (camere singole con bagno), comprese spese di pulizia della camera;
- Vitto durante tutto il soggiorno, comprese le festività (servizio di ristorazione conforme ai principi di dietetica relativi alle esigenze di corretta alimentazione in base all'età dell'utente); offerta di dieta adeguata in caso di intolleranze alimentari;
- Spese di trasferimento dall'aeroporto di arrivo alla residenza scolastica e dalla residenza scolastica all'aeroporto di partenza, con accompagnamento da parte dello staff;
- Abbonamento ai servizi di trasporto locale all'interno dell'area metropolitana di Birmingham;
- Assistenza in loco con rapporto 1 assistente ogni 20 studenti;
- Coperture assicurative, inclusa clausola di annullamento<sup>1</sup>;
- **Diritto unilaterale di recesso esercitabile fino alle 72 ore antecedenti la partenza;**

### **STRUTTURA DI DESTINAZIONE**

1. Località: *Birmingham (Regno Unito)*
2. Struttura Formativa: *Bournville College, 1 Longbridge Lane, Northfield, Birmingham, B31 2TW, Regno Unito*
3. Struttura d'alloggio: *Battery Park Birmingham – Unite Students Accomodation, Chapel Ln, Selly Oak, Birmingham B29 6SJ, Regno Unito* (camere singole con bagno)

Contatti utili:

[Domenico.moro@bournville.ac.uk](mailto:Domenico.moro@bournville.ac.uk)

Tel: 0044 (0) 78 55242126

Tel: 0039 347 8614862

Fax: 0044 (0) 121 439 6617

Indirizzo PEC: [bournville.college@pec.it](mailto:bournville.college@pec.it)

### **COSTO COMPLESSIVO DEL SOGGIORNO A CARICO DEL RICHIEDENTE**

**COSTO TOTALE € 585,00 (TURNI 1 E 2) / € 600,00 (TURNO 3)**

*Validità del programma: dal 01/04/2026 al 31/10/2026: le quote sono state calcolate in base ai costi di servizi, trasporti, imposte e tasse ed ai cambi delle valute in vigore a marzo 2026 (media ponderata).*

*Data di pubblicazione del presente programma: Gennaio 2026*

<sup>1</sup>Oltre che alla clausola unilaterale di recesso (art.8), aderendo ai nostri corsi si usufruirà delle seguenti garanzie: POLIZZA SPESE MEDICHE E BAGAGLIO AIG Europe Limited o equivalente comprensiva di:

- spese mediche fino a 1.000,00 euro;
- pagamento diretto in caso di ricovero e intervento chirurgico;
- responsabilità civile diretta e verso terzi fino a 2.500.000,00 euro;
- smarrimento/danneggiamento bagaglio fino a 500,00 euro;
- la polizza non include la copertura per infortuni e invalidità temporanee o permanenti



**PER I MINORENNI (AL MOMENTO DELL'ARRIVO IN UK)**

Io/Noi \_\_\_\_\_ in qualità di genitore/i  
esercitante/i la potestà genitoriale sul minore \_\_\_\_\_:

- autorizzo-autorizziamo l'affido ad un tutor, il cui nominativo verrà comunicato prima della partenza, il quale ne acquisirà le piene funzioni di disciplina e vigilanza e si impegna a vigilare e controllare il minore con la dovuta diligenza e con l'attenzione richiesta dall'età e dallo sviluppo psico-fisico del minore;
- autorizzo-autorizziamo a studiare presso il Bournville College di Birmingham, a risiedere presso la struttura universitaria di *Battery Park Birmingham Unite Students Accomodation* e a prendere parte a tutte le attività didattiche e ricreative programmate;
- autorizzo-autorizziamo il Bournville College ad informarci dei progressi accademici e di qualunque altra circostanza ad essi inerente;
- autorizzo-autorizziamo inoltre che il minore possa viaggiare in autonomia su mezzi di trasporto pubblico quali autobus, treni, metropolitane e aerei;

**- autorizzo-autorizziamo / non autorizzo-non autorizziamo (cerchiare l'opzione)**

il minore ad uscire autonomamente anche dopo cena ed a tornare entro le 22:00, sempre che questo sia a sua volta autorizzato dal tutor di vigilanza e permesso dal regolamento del Bournville College; solleviamo, inoltre, in questa fattispecie il personale del Bournville College, la Apple Education & Travel e il tutor di vigilanza da ogni responsabilità relativa sia alla tutela del ragazzo sia alle sue garanzie di rientro;

- sono-siamo consapevole/i che il minore dovrà attenersi senza riserve alle disposizioni del tutor di vigilanza e del direttore del centro che, in caso contrario, potranno predisporre il rimpatrio anticipato del partecipante a spese del richiedente prestazione e senza diritto di alcun rimborso.

Firma del genitore o di chi ne esercita la potestà genitoriale

\_\_\_\_\_

Presto il mio consenso al trattamento dei dati personali e/o sensibili necessari per lo svolgimento delle operazioni indicate nel suddetto contratto, **inclusa / esclusa quella promozionale e pubblicitaria (cerchiare l'opzione scelta)**

Data

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

Firma del Richiedente Prestazione

\_\_\_\_\_

Firma del Beneficiario

\_\_\_\_\_

Firma del Titolare del diritto  
(se diverso dal richiedente prestazione)

\_\_\_\_\_

Firma del genitore o di chi ne esercita  
la potestà genitoriale (in caso di minore)

\_\_\_\_\_

Organizzatore e fornitore del soggiorno  
APPLE EDUCATION & TRAVEL LTD  
Legale Rappresentante



Firma del Richiedente Prestazione

\_\_\_\_\_



## Condizioni generali

**PREMESSA:** comune accordo con il Bournville College di Birmingham, rappresentato da Mr. Mike Hopkins, in qualità di Legale Rappresentante a supporto delle attività logistiche e didattiche inerenti i titolari di borsa di studio EstateINPSieme 2026 finanziata dall'Istituto Nazionale Previdenza Sociale (INPS). Le parti coinvolte hanno anche realizzato un supporto tecnico tramite sito web. [https://bournville.college/programmes-for-individuals/summer-school-int/summer-school-ita/portale\\_inps/estateinpsieme/](https://bournville.college/programmes-for-individuals/summer-school-int/summer-school-ita/portale_inps/estateinpsieme/). Il seguente pacchetto è stato accreditato e inserito nel catalogo EstateINPSieme 2026.

### 1. REGOLAMENTAZIONE GIURIDICA APPLICABILE AL CONTRATTO E ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI

Le qui presenti Condizioni Generali sono soggette alle leggi della Repubblica di Irlanda. Le quali verranno aggiunte a tutti i contratti di programmi della Apple Education & Travel Ltd. Queste obbligano le parti, insieme alle condizioni particolari pattuite nel contratto.

### 2. ISCRIZIONE

La domanda di iscrizione dovrà essere inviata via internet, per posta o per fax, debitamente compilata in ogni sua parte, sottoscritta dal partecipante, e dai suoi genitori o tutori legali nel caso in cui si tratti di un minore di anni 18. Raccomandiamo di prenotare almeno quattro settimane prima della data di inizio del corso, questo perché i posti sono limitati. Qualora fosse richiesto un acconto per prenotare uno dei nostri programmi, l'invio della domanda di iscrizione al corso non è motivo sufficiente per considerare la prenotazione confermata.

- La Apple Education & Travel si riserva di confermare le prenotazioni effettuate una volta ricevuto il pagamento dell'acconto.
- Nel caso in cui non venga confermato il posto relativo al programma richiesto, la Apple Education & Travel offrirà un programma alternativo con caratteristiche simili oppure rimborserà le somme versate. Qualora il programma alternativo non sia di gradimento al partecipante, la Apple Education & Travel rimborserà le somme versate.
- Le iscrizioni sono personali e non trasferibili.

### 3. INFORMAZIONI AL RICHIEDENTE PRESTAZIONE, TITOLARE DEL DIRITTO E BENEFICIARIO

Prima dell'inizio del viaggio la Apple Education & Travel comunica le seguenti informazioni:

- I nominativi del tutor di vigilanza (studenti minorenni) ed i relativi contatti telefonici ed e-mail;
- Programma formativo e dettaglio delle attività integrative.

### 4. VALIDITA' DEL CONTRATTO

Questo contratto ha validità legale ed entra in vigore dal momento in cui la domanda di iscrizione viene completata e il partecipante riceve conferma della prenotazione.

### 5. PREZZI

I costi dei corsi di lingue sono quelli riportati nel seguente contratto, sono stabiliti in euro e sono già comprensivi di tutti i diritti d'intermediazione d'agenzia. Il partecipante non è tenuto a corrispondere alcuna cifra, in aggiunta a quanto stabilito dal seguente contratto, al promotore del soggiorno studio.

### 6. PAGAMENTI

Il pagamento in toto dell'importo stabilito deve essere corrisposto entro il termine dei primi tre giorni di permanenza; la Apple Education & Travel si riserva il diritto di cancellare la prenotazione qualora non riceva il pagamento nel termine stabilito. Il mancato pagamento delle somme di cui sopra, alle date stabilite, costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinare la risoluzione di diritto da operarsi con semplice comunicazione scritta, via fax o via e-mail, presso il domicilio anche elettronico, ove comunicato, del titolare del diritto o richiedente prestazione (se diverso dal titolare del diritto). Il saldo del prezzo si considera avvenuto nel momento in cui perviene materialmente all'organizzatore.

### 7. MODALITA' DI PAGAMENTO

- Bonifico bancario: è indispensabile inviare via fax o via e-mail la copia della ricevuta del bonifico indicando il nome e il cognome dello studente. Tutte le commissioni sono a carico del richiedente prestazione.
- Assegno circolare non trasferibile: è indispensabile inviare l'assegno via posta raccomandata con ricevuta di ritorno. La Apple Education & Travel non si assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi postali.

### 8. RINUNCIA, CANCELLAZIONE, NOSHOW, ABBANDONO

**Entro le 72 ore antecedenti la partenza, per qualsiasi ragione, il cliente ha la facoltà di recedere gratuitamente dal contratto, dandone comunicazione scritta mediante e-mail: [info@bournville.college](mailto:info@bournville.college), o lettera al Bournville College, 1 Longbridge Lane, Birmingham, B31 2AJ Regno Unito.**



## 9. ALTERAZIONI E CAMBI DIPROGRAMMA

La Apple Education & Travel si impegna a offrire agli ospiti tutti i servizi prenotati con le condizioni e caratteristiche stipulate.

- Nella maggior parte dei programmi, il primo giorno di scuola si esegue la prova di livello, la formazione delle classi e la fase di orientamento. Il partecipante dovrà rispettare i giorni festivi locali o nazionali che possono alterare il calendario delle lezioni.
- Per materiale didattico si intendono le fotocopie per svolgere gli esercizi e altro che il professore consegna agli alunni.
- Lo studente è responsabile di raggiungere il livello di conoscenza della lingua richiesto per determinati corsi, così come di avere le capacità per praticare uno sport o attività e infine si assume la conseguenza che potrebbero derivare dal non adempiere tali requisiti. I moduli opzionali indicati in alcune descrizioni dei corsi vengono offerti su richiesta e possono subire modificazioni o richiedere un certo livello minimo di partecipanti.
- Non tutte le attività sono incluse nel prezzo del programma, il partecipante potrà iscriversi alle attività di suo interesse una volta a destinazione. Le spese personali, pocket money, escursioni opzionali e altre attività che l'alunno decida di realizzare durante il suo soggiorno non sono incluse nel prezzo del programma.
- Qualora Apple Education & Travel sia obbligata a cancellare alcuni dei suoi programmi per cause non imputabili allo studente o per cause di forza maggiore (si intendono circostanze non derivanti da chi le invoca, anormali, le cui conseguenze non avrebbero potuto evitarsi nonostante aver agito con debita diligenza), la Apple Education & Travel offrirà al consumatore un programma alternativo di qualità equivalente o superiore, o rimborserà allo studente l'intero importo versato per il programma.

## 10. RECLAMI

Qualora lo studente non si dovesse trovare bene presso il Bournville College, il campus o con il suo professore, consigliamo, come prima cosa, di contattare il direttore della Apple Education & Travel nella persona di Domenico Moro. I problemi o le inefficienze che, secondo lo studente, dovessero sorgere durante lo sviluppo del programma richiesto dovranno essere immediatamente comunicati alla scuola responsabile del programma al fine di ottenere una immediata e soddisfacente soluzione. Se lo studente considererà insufficiente o insoddisfacente la soluzione proposta, disporrà di un termine di 30 giorni per presentare un reclamo per iscritto nei confronti della Apple Education & Travel che disporrà di 45 giorni per rispondere al reclamo.

## 11. PASSAPORTO

Tutti i partecipanti che acquistino un programma di studi presso il Bournville College dovranno munirsi di documentazione personale (**passaporto**) valida nel paese di soggiorno. I minori di anni 18 che viaggiano verso paesi dell'Unione Europea dovranno munirsi di passaporto valido per l'espatrio con consenso di entrambi i genitori. Attenzione: le carte di identità non sono più valide per l'ingresso nel Regno Unito.

## 12. USI E COSTUMI

Lo studente dovrà adeguarsi al modo di vita e alle abitudini del Regno Unito. Le regole di comportamento, gli usi e costumi, il cibo, gli orari, le distanze, e, in generale, lo stile di vita può essere molto diverso dal modo di vivere e dalle proprie abitudini. Lo studente dovrà adattarsi al nuovo stile di vita ed impegnarsi a rispettare le leggi del Regno Unito, così come le norme di disciplina delle diverse Istituzioni. In particolare, lo studente si impegna a rispettare le norme relative agli orari, obbligo di presenza a lezione, norme di condotta e convivenza con i professori, con i compagni, divieti di uso di tabacco, alcool o altre droghe, rispettare e utilizzare con coscienza le strutture, ecc. Nel caso in cui il partecipante non rispettasse le norme del Regno Unito, e fosse colpevole per motivi disciplinari, di comportamento non consono, e non rispetto delle norme delle diverse Istituzioni, potrà essere espulso dal programma. In tal caso dovrà assumersi tutte le spese dovute al suo ritorno anticipato al paese di origine. Lo studente, inoltre, dovrà attenersi senza riserve alle disposizioni del tutor di vigilanza e del direttore del Bournville College che in caso contrario, potranno predisporre il rimpatrio anticipato del partecipante a spese del richiedente il beneficio e senza diritto di alcun rimborso.

## 13. ASSICURAZIONE

Qualora non prevista dal pacchetto, si consiglia a tutti i partecipanti di munirsi di un'assicurazione viaggio contro incidenti e malattia; è dovere dello studente provvedere alla propria polizza assicurativa, è altrettanto consigliabile assicurare i bagagli nell'eventualità di smarrimento.

## 14. UTILIZZO DELLE IMMAGINI DEI CONSUMATORI

Il Bournville College e la Apple Education & Travel si riservano il diritto di utilizzare le foto e altri materiali inviati dagli studenti a scopo pubblicitario, a meno che non vi sia espressa negazione da parte dello studente. Nonostante l'autorizzazione tacita ivi riferita, quest'ultima sarà revocabile in qualsiasi momento da parte dello studente.

## 15. RESPONSABILITA' IN CASO DI INADEMPIMENTO INPS

\*\*\*\*CANCELLATA\*\*\*\*

## 16. RISOLUZIONE DI CONFLITTI

In caso di conflitto tra il cliente e il Bournville College e/o la Apple Education & Travel, la legge irlandese è l'unica a cui si può fare appello. La Corte di Giustizia competente è quella di Dublino, Irlanda.

## 17. CONDIZIONI PARTICOLARI

Secondo il contratto stabilito tra le parti, in ogni caso.



Il sottoscritto **dichiara** di aver letto le 17 condizioni generali e di averle tutte approvate

Data \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Firma del Richiedente Prestazione _____	Firma del Beneficiario _____
Firma del Titolare del diritto (se diverso dal richiedente prestazione) _____	Firma del genitore o di chi ne esercita la potestà genitoriale (in caso di minore) _____

Il/La sottoscritto/a **approva** in maniera specifica le clausole di cui ai numeri:  
 2. Iscrizione; 4. Validità del contratto; 5. Prezzi; 6. Pagamenti; 7. Modalità di pagamento;  
 8. Rinuncia, Cancellazione, No show, Abbandono; 9. Alterazioni e cambi di programma;  
 10. Reclami; 12. Usi e costumi; 15. Responsabilità in caso di inadempimento INPS  
 e specificatamente e consapevolmente la numero 16 relativa al foro competente.

Firma del Richiedente Prestazione _____	Firma del Beneficiario _____
Firma del Titolare del diritto (se diverso dal richiedente prestazione) _____	Firma del genitore o di chi ne esercita la potestà genitoriale (in caso di minore) _____

Per Accettazione

Data \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Apple Education & Travel Ltd  
 Domenico Moro (Legale Rappresentante) <sup>2</sup>



<sup>2</sup>documento firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa.



\_\_\_\_\_



## SECONDA PARTE

### **Per lo studente a titolo di promemoria (da non spedire all'INPS)**

1. Entro il termine dei primi tre giorni di permanenza dovrai **effettuare il pagamento** in toto tramite bonifico bancario intestato a:

<b>Beneficiario</b>	Apple Education & Travel Bournville College
<b>Istituto di credito</b>	Bank Of Ireland Camden Street, 88 Lower Camden Street, Dublin 2, D02 PY23 Ireland (IE)
<b>Estremi bancari</b>	IBAN: IE41BOFI90011365104193 BIC: BOFIIIE2DXXX
<b>Causale</b>	Borsista INPS ed il nome e cognome del richiedente prestazione